Zeitschrift: Bollettino genealogico della Svizzera italiana
Herausgeber: Società genealogica della Svizzera italiana
Band: 22 (2018)

Artikel: Una stirpe raccontata : il complemento ideale all'albero genealogico
Autor: Brevi, Barbara
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-1047930

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Una stirpe raccontata: il complemento ideale all'albero genealogico

Barbara Brevi

Anni di ricerche, profusione di risorse economiche, tenacia, pazienza e acume sono i requisiti necessari per affrontare una ricerca genealogica. Dopo lunghe e meticolose perlustrazioni in registri parrocchiali, comunali, regionali, archivi di stato e un'accurata ispezione dei documenti famigliari, la ricerca sulle origini di un casato trova in genere espressione in una tavola genealogica che, per una famiglia media, può contare oltre mille persone. Un lavoro impegnativo e importante.

Centinaia di anni e individui confluiscono quindi in una rappresentazione grafica estremamente sintetica: un albero genealogico. I suoi rami sono carichi di singole esistenze, necessariamente ridotte a due o tre date: quelle di nascita, di matrimonio e di morte. Anche se appare come un algido "distillato" scientifico delle molteplici generazioni e diramazioni di una stirpe, quello genealogico è in realtà un albero palpitante. Infatti, riflettendo sulle sue profondissime ed estese radici e sulla sua chioma maestosa che "sboccia" in numerosi rami, si intuisce che è sotteso molto, molto di più: un patrimonio umano, storico e culturale di grande valore.

A livello individuale infatti le tappe di una vita non sono semplicemente scandite dalla nascita, da un eventuale matrimonio e dal decesso, ma - come tutti sappiamo - ogni esistenza è caratterizzata da successi, delusioni, disgrazie, innamoramenti, eccessi, azzardi, colpi di scena. Ogni vicenda umana è estremamente coinvolgente e spesso quelle che appaiono come storie semplici diventano paradigmatiche di un tipo psicologico e/o di un'epoca.

L'indagine che nasce sui singoli individui di un casato si allarga allora a quella della collettività e di un territorio. La ricerca genealogica diventa inevitabilmente un rilevante approfondimento storico, e non solo nel caso di membri di una famiglia che abbiano ricoperto un ruolo significativo a livello amministrativo e politico nella società a loro contemporanea. Dallo studio di quelle che sembrano semplici esistenze può emergere una descrizione molto accurata di un periodo storico e di una società dal punto di vista geografico, economico, produttivo e culturale.

L'albero genealogico pulsa dunque di vita, e non solo per quello che riguarda il passato. Le informazioni che la ricerca sull'origine di una stirpe porta alla luce diventano un viatico per il futuro sia per i discendenti di quel ceppo famigliare sia per il percorso che ognuno di noi intraprende nella propria vita.

La tavola genealogica - il prezioso "distillato" delle ricerche su un casato - però non "ci parla". A suo fondamentale compimento e per il beneficio di tutti, dovrebbe essere sempre previsto un testo di complemento che faccia riemergere quello che è sotteso e che nel corso delle lunghe e dispendiose ricerche è emerso. Sarebbe davvero un peccato che rimanesse celato dietro il solo schema grafico dell'albero genealogico.

Editing o scrittura ex novo

Le persone che portano a termine una ricerca genealogica possono redigere autonomamente un testo e destinarlo a un ampio numero di lettori attraverso la pubblicazione sul «Bollettino Genealogico della Svizzera Italiana». In questo caso, potrei aiutare queste persone nell'*editing* di tale testo con modalità diverse:

a) una semplice revisione del loro testo affinché si uniformi alle regole redazionali del «Bollettino Genealogico della Svizzera Italiana». Per esempio, il corretto impiego dei diversi tipi di virgolette, l'esatta indicazione delle citazioni, la precisa formulazione delle note bibliografiche, la scelta precisa degli stili di carattere;

b) una riscrittura a fronte di un testo impostato solo a grandi linee. Sullo scheletro di una bozza tracciata sommariamente, potrebbe essere effettuata un'integrale riscrittura affinché il testo non solo rispetti le regole formali del «Bollettino Genealogico della Svizzera Italiana», ma acquisti una forma coerente e consenta una lettura piacevole e densa di informazioni.

Per entrambi questi lavori di *editing* (a, b) il costo orario è di 75 CHF.

I ricercatori, che invece non volessero cimentarsi nella redazione di un testo, potrebbero affidarmi la stesura ex novo, fornendo non solo i dati della propria ricerca ma anche tutte le considerazioni e valutazioni successive a tale ricerca, affinché ogni elemento del loro lungo e minuzioso lavoro possa essere rispecchiato nel testo stesso.

È quindi fondamentale che io possa fissare sia un incontro preliminare con il ricercatore per il passaggio esaustivo della documentazione sia un incontro successivo alla stesura per la valutazione congiunta del testo finale.

Il costo orario per il lavoro di stesura è di 75 CHF.

Per quanto riguarda gli incontri, si concorderà un minimo rimborso forfettario per il tempo e le spese di trasferta.

Il racconto biografico contemporaneo

Il testo di complemento sulla ricerca genealogica potrebbe eventualmente essere arricchito da un'appendice contemporanea che racconti la vita delle ultime generazioni o di una delle persone del casato sulla base di testimonianze dirette. Si potrebbe, per esempio, narrare la vita di un nonno o di un genitore.

Il racconto verrebbe sempre "tagliato su misura" sulle esigenze del committente sia per la scelta dei contenuti, sia per l'apparato fotografico di corredo. Per esempio, si potrebbe scegliere se narrare tutta l'esistenza di una persona o enfatizzarne solo una parte.

Tale testo potrebbe presentarsi alla fine come una lunga intervista, oppure come una biografia vera e propria. Anche la lunghezza degli elaborati può variare: potrebbe essere un testo stringato quale un racconto breve oppure uno scritto molto più corposo simile a un romanzo biografico.

È previsto che io possa fissare un incontro iniziale per conoscersi e per concordare sia il tipo di racconto sia i contenuti del testo. Nei diversi incontri successivi, dovrò avere modo di ascoltare e raccogliere tutti gli elementi prima che - quale biografo personale - mi accinga alla stesura. Effettuata la scrittura, è prevista una revisione del testo da parte del committente che potrà disporre liberamente del testo o avvalersi della mia collaborazione per realizzare una pubblicazione. Sono in genere lieta di intervenire per la scelta delle immagini, la didascalizzazione, la correzione di bozze e, in generale, per il coordinamento editoriale con il grafico a cui il committente volesse affidare l'eventuale stampa.

Il preventivo dei costi, che viene concordato dopo un primo incontro, è ovviamente diverso a seconda dell'impegno richiesto per i colloqui, la lunghezza del testo, la revisione e la preparazione del materiale per l'eventuale pubblicazione. Il progetto può comunque sempre essere adattato a un budget determinato e io resto a disposizione per ulteriori chiarimenti e approfondimenti.

Barbara Brevi, giornalista professionista, lavora da molti anni nel settore editoriale: è stata redattore per riviste di viaggio italiane, ha scritto recensioni di mostre d'arte e di libri, si è occupata della realizzazione di guide. Inoltre, ha curato alcuni libri dedicati ai collezionisti di veicoli d'epoca raccogliendo le loro memorie ed esperienze. Dal 2010 è inviato del settimanale della COOP «Cooperazione» per *réportage* che illustrano proposte di viaggio e turismo nell'Italia settentrionale e centrale. Infine, da alcuni anni si dedica al progetto *Helping Memoir*, centrato sulla stesura di racconti biografici di persone che desiderano narrare la storia della propria vita o della propria famiglia. In questo ambito, ha già scritto e curato due biografie: Emilio Bariaschi, *I ricordi di un vecchio motociclista*, Ed. Litocolor, Guastalla, 2018; Eddie Caruso, *Una tromba nel cuore*, Pazzallo, 2016.

email barbara.brevi@icloud.com
skype barbara.brevi.mi

Indirizzo svizzero
Barbara Brevi, c/o Gianluca Poletti, via Nobili Cigalini 5, CH - 6877 Coldrerio.
Tel. 079 470 93 42

Indirizzo italiano
Barbara Brevi, via Mauro Macchi 93, 20124 Milano, Italia.
Tel. 0039 349 1524290